



6615 / 6616

made in Italy

FRANÇAIS

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Consulter au préalable les consignes de sécurité

Cette gamme de sèche-cheveux professionnels combine toutes les technologies pour donner des résultats optimums en matière de séchage et de brushing.

Puissance et Haute performance

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Disponibile sur certains modèles : Les ions générés par le sèche-cheveux neutralisent l'électricité statique qui apparaît parfois dans les cheveux lors du séchage. En outre, l'efficacité des soins capillaires non rincés est renforcée : les cheveux sont plus lisses, plus doux et plus brillants.

UTILISATION

Le sèche-cheveux Pro offre 2 niveaux de vitesse et 2 niveaux de température:

Vitesses/Temp.	Vitesse II	Vitesse I
T° élevée	Séchage Cheveux mouillés	Coiffage cheveux épais, bouclés
T° moyenne	Séchage Cheveux humides	Coiffage cheveux normaux et fins Volume

La position air froid fixe la mise en forme obtenue pour un résultat final optimal.

Le concentrateur permet de diriger le flux d'air avec précision, il est particulièrement recommandé pour le lissage et la mise en forme des cheveux. Aidez-vous pour cela d'une brosse à brushing ronde. Commencez par les mèches du dessous en relevant les autres avec une pince. Positionnez le sèche-cheveux muni du concentrateur perpendiculairement à la brosse et dérouler la mèche sélectionnée de la racine vers les pointes.

Disponibile sur certains modèles : Le diffuseur sèche les cheveux naturellement, tout en préservant la forme des boucles et en apportant du volume. Pendant le séchage, modelez la chevelure avec les doigts pour donner du volume. Ne pas brosser les cheveux afin de conserver l'effet naturel. Utiliser le diffuseur pour les cheveux bouclés ou permanents. Avec le diffuseur, la vitesse recommandée est « I ».

ENTRETIEN

Afin de conserver toute l'efficacité du sèche-cheveux, nettoyer régulièrement sa grille arrière avec une brosse souple et sèche. Pour enlever le filtre, il suffit de le tourner légèrement sur lui-même puis de le déboîter.

ENGLISH

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Read the safety instructions first

These series of professional hairdryers combine all technologies for optimal hair drying and styling results.

Power & High Performance

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Available on selected models : The ions generated by the hair dryer neutralize the static electricity that sometimes occurs on hair during drying. Moreover, it increases the efficiency of leave-in hair care: hair is smoother, softer and shinier.

USE

The Pro hair dryer has 2 temperature and 2 speed settings:

Speed/Temp.	Speed II	Speed I
Higher T°	To dry wet hair	To style thick, curly hair
Average T°	To dry damp hair	To style normal and fine hair Volume

The cold-air position sets the style for optimal final results.

The concentrator nozzle lets you direct the airflow precisely, it is particularly recommended for straightening and styling hair. To help, use a round brush for blowdrying. Begin with the hair underneath by holding the rest up with a clip. Place the hair dryer with the concentrator nozzle at right angles to the brush and unroll the selected section from the roots to the tips.

Available on selected models : The diffuser dries the hair naturally, while preserving the natural shape of curls and adding volume. During drying, shape the hair with your fingers to create volume. Do not brush the hair so as to maintain the natural effect. Use the diffuser for permed or curly hair. The recommended speed to use with the diffuser is 'I'.

MAINTENANCE

To maintain the efficiency of the hair dryer, clean its back grille regularly with a soft, dry brush. To remove the filter, simply turn it gently then lift it off.

DEUTSCH

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

Dieses Sortiment von Haartrocknern von BaByliss Pro kombiniert alle Technologien zu einer optimalen Trockenleistung.

Stark & Leistungsfähig

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Für bestimmte Modelle verfügbar: Die von dem Haartrockner generierten Ionen neutralisieren die statische Elektrizität, die manchmal während des Trocknens im Haar entsteht. Überdies wird die Wirkung von solchen Haarpflegemitteln verstärkt, die nicht ausgespült zu werden brauchen: das Haar wird glatter, weicher und glänzender.

GEBRAUCH

Der Haartrockner Pro von BaByliss bietet 2 Geschwindigkeits- und 2 Temperaturstufen:

Geschw./Temp.	Geschw. II	Geschw. I
Hohe T°	Trocknen von nassem Haar	Frisieren von dickem, lockigem Haar
Mittlere T°	Trocknen von feuchtem Haar	Frisieren von normalem und feinem Haar Volumen

Die Kaltluftposition fixiert die Formgebung für ein optimales Endresultat.

Mit der Zentrierdüse kann der Luftstrom präzise gelenkt werden, und sie ist besonders empfehlenswert für das Glätten und Formen des Haars. Nehmen Sie hierfür eine runde Brushingbürste zur Hilfe. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen und heben Sie die anderen mit einer Klemme an. Den mit der Zentrierdüse versehenen Haartrockner quer zur Bürste halten und die Strähne von den Wurzeln in Richtung Spitzen abrollen.

Für bestimmte Modelle verfügbar: Der Diffusor trocknet das Haar auf natürliche Weise, während er die Form der Locken bewahrt und der Frisur Volumen verleiht. Während des Trocknens das Haar mit den Fingern formen, um ihm Volumen zu verleihen. Das Haar nicht bürsten, um den natürlichen Effekt zu bewahren. Verwenden Sie den Diffusor für lockiges oder dauergewelltes Haar. Die empfohlene Geschwindigkeit mit Diffusor ist « I ».

PFLERGE

Um die volle Leistungsfähigkeit des Haartrockners zu erhalten, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig mit einer weichen und trockenen Bürste gereinigt werden. Zum Abnehmen des Filters braucht er nur leicht um die eigene Achse gedreht und dann abgenommen zu werden.

NEDERLANDS

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Raadpleeg voor gebruik de veiligheidsinstructies

Dit gamma professionele haardrogers combineert alle technologieën om optimale resultaten op drogingsvlak te bekomen.

Vermogen & Hoogwaardige prestaties

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Verkrijgbaar op bepaalde modellen: De ionen gegeneerd door de haardroger neutraliseren de statische elektriciteit die soms optreedt in het haar bij het drogen. Bovendien wordt de efficiëntie van de ongespoelde haarverzorging versterkt: het haar is gladder, zachter en glanzender.

GEBRUIK

De haardroger Pro van BaByliss biedt 2 snelheidsniveaus en 2 temperatuurniveaus:

Snelheid/Temp.	Snelheid II	Snelheid I
Hoge T°	Drogen nat haar	Stylen van dik, gekruld haar
Medium T°	Stylen van nat haar	Stylen van normaal en fijn haar Volume

De koudeluchtpositie fixeert het in vorm brengen bekomen voor een optimaal eindresultaat.

Het concentratoropzetstuk maakt het mogelijk de luchtstroom heel precies te richten, het is bijzonder aanbevolen voor het gladstrijken en in vorm brengen van het haar. Maak daarbij gebruik van een ronde brushingborstel. Beginnen met de onderste haarlokken en de volgende lokken oplichten met een knipjer. De haardroger voorzien van het concentrator- opzetstuk loodrecht op de borstel plaatsen en de gekozen haarlok afrollen van de haarwortel naar de haarpunten.

Verkrijgbaar op bepaalde modellen: De diffusor droogt het haar op een natuurlijke manier, zorgt dat de krullen hun vorm behouden en geeft het haar volume. Breng het haar met de vingers in model terwijl u het met de diffusor droog blaast. Het haar niet uitborstelen, zodat het effect natuurlijk blijft. Gebruik de diffusor voor van nature krullend of permanenter haar. De adviessnelheid voor gebruik met de diffusor is « I ».

ONDERHOUD

Om de volle efficiëntie van de haardroger in stand te houden, het achterrooster regelmatig schoonmaken met een soepele en droge borstel. Om de filter te verwijderen volstaat het van deze lichtjes rond te draaien en dan los te maken.

ITALIANO

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Consultare preliminarmente le istruzioni di sicurezza

Questa gamma di asciugacapelli professionali combina tutte le tecnologie per dare risultati ottimali di asciugatura.

Potenza e alte prestazioni

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Disponibile su certi modelli: Gli ioni generati dall'asciugacapelli neutralizzano l'elettricità statica che appare talvolta nei capelli durante l'asciugatura. Viene inoltre rafforzata l'efficacia delle cure capillari senza risciacquo: i capelli sono più lisci, morbidi e brillanti.

UTILIZZO

L'asciugacapelli Pro di BaByliss offre 2 velocità e 2 temperature:

Velocità/Temp.	Velocità II	Velocità I
T° elevata	Asciugat. capelli bagnati	Acconciat. capelli spessi, ricci
T° media	Asciugat. capelli umidi	Acconciat. capelli normali e fini Volume

La funzione aria fresca fissa la messa in piega ottenuta per un risultato finale ottimale.

Il concentratore, che permette di dirigere il flusso d'aria con precisione, è particolarmente adatto per la lisciatura e la messa in piega dei capelli. Per ottenere risultati migliori, utilizzate una spazzola rotonda. Cominciare dalle ciocche della parte inferiore sollevando le altre con una pinza. Posizionare l'asciugacapelli munito di concentratore perpendicolarmente alla spazzola e svolgere la ciocca selezionata dalla radice verso le punte.

Disponibile su certi modelli: Il diffusore asciuga i capelli in modo naturale, preservando la forma dei riccioli e dando volume. Durante l'asciugatura, modellare la capigliatura con le dita per conferire volume. Non spazzolare i capelli, in modo da mantenere l'effetto naturale. Utilizzare il diffusore per i capelli ricci o permanentati. Con il diffusore, la velocità raccomandata è « I ».

PULIZIA

Al fine di conservare tutta l'efficacia dell'asciugacapelli, pulire regolarmente la griglia posteriore con una spazzola morbida e asciutta. Per togliere il filtro, basta ruotarlo leggermente e sfilarlo.

ESPAÑOL

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Consulte previamente las instrucciones de seguridad

Esta gama de secadores profesionales combina todas las tecnologías para ofrecer unos resultados óptimos en materia de secado.

Potencia y Altas Prestaciones

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Disponibile en algunos modelos: Los iones generados por el secador neutralizan la electricidad estática que a veces aparece en el cabello durante el secado. Además, se refuerza la eficacia de los productos capilares sin aclarado: el cabello queda más liso, más suave y más brillante.

UTILIZACIÓN

El secador Pro de BaByliss ofrece 2 niveles de velocidad y 2 niveles de temperatura:

Velocidad/Temp.	Velocidad II	Velocidad I
T° elevada	Secado cabello mojado	Peinado cabello grueso, rizado
T° media	Secado cabello húmedo	Peinado cabello normal y fino Volumen

La posición aire frío fija el peinado, procurando un resultado final óptimo.

El concentrador permite dirigir el flujo de aire con precisión y está especialmente recomendado para alisar y peinar el cabello. Puede ayudarse con un cepillo de brushing redondo. Empiece por los mechones de la parte inferior, sujetando el resto con una pinza. Coloque el secador provisto del concentrador perpendiculairement al cepillo y vaya repasando el mechón seleccionado desde la raíz hacia las puntas.

Disponibile en algunos modelos: El difusor seca el cabello de forma natural, protegiendo la estructura de los rizos y aportando volumen. Durante el secado, moldee el cabello con las manos para darle volumen. No cepille el pelo, para conservar el efecto natural. Utilice el difusor nos cabelos encaracolados ou com permanente. Com o difusor, a velocidade recomendada é «I».

MANTENIMIENTO

Con el fin de que el secador mantenga toda su eficacia, limpie regularmente la rejilla trasera con un cepillo suave y seco. Para retirar el filtro sólo tiene que girarlo ligeramente y extraerlo.

PORTUGUÊS

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Consulte previamente os conselhos de segurança

Esta gama de secadores de cabelo profissionais integra todas as tecnologias para otimizar os resultados em matéria de secagem.

Potência e alto rendimento

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Disponível em certos modelos: Os iões projectados pelo secador de cabelo neutralizam a electricidade estática que por vezes surge nos cabelos durante a secagem. Além disso, reforça a eficácia dos cuidados capilares que não necessitam de passar por água: os cabelos ficam mais lisos, mais suaves e mais brilhantes.

UTILIZAÇÃO

O secador de cabelo Pro da BaByliss oferece 2 níveis de velocidade e 2 níveis de temperatura:

Veloc./Temp.	Veloc. II	Veloc. I
T° elevada	Secagem cabelos molhados	Penteado cabelos grossos, encaracolados
T° média	Secagem cabelos húmidos	Penteado cabelos normais e finos Volume

A tecla de ar frio permite fixar o penteado para um resultado de longa duração.

O concentrador permite dirigir o fluxo de ar com exactidão e é particularmente recomendado para alisar e modelar o cabelo. Deverá, para o efeito, utilizar uma escova redonda. Comece pelas madeixas inferiores levantando as outras com uma pinça. Coloque o secador munito do concentrador perpendiculairement à escova e trabalhe a madeixa seleccionada da raiz para as pontas.

Disponível em certos modelos: O difusor seca os cabelos naturalmente, ao mesmo tempo que preserva a forma dos caracóis e dá volume. Durante a secagem, passe os dedos pela cabeleira para dar volume. Não escove os cabelos para conservar o efeito natural. Utilize o difusor nos cabelos encaracolados ou com permanente. Com o difusor, a velocidade recomendada é «I».

MANUTENÇÃO

A fim de conservar a eficácia do secador, limpe regularmente o filtro anterior com uma escova macia e seca. Para retirar o filtro, basta rodá-lo ligeiramente e desencaixá-lo.

DANSK

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Læs først sikkerhedsanvisningerne

Denne serie med professionelle hårtørre indeholder alle de teknologier, der skal til for at få optimale tørreresultater.

Stor kraft og ydeevne

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611E	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Findes på visse modeller: De ioner, der dannes af hårtøreren, neutraliserer den statiske elektricitet, der undertiden fremkommer i håret, når det tørres. Endvidere forstærkes plejeeffektiviteten af ikke skyllet hår: håret er mere glat, blødere og mere skinnende.

BRUG

Hårtøreren Pro fra BaByliss tilbyder 2 hastighedsniveauer og 2 temperaturniveauer:

Hastighed/Temp.	Hastighed II	Hastighed I
T° høj	Tørret vådt hår	Sætter tykt og krøllet hår
T° middel	Tørret fugtigt hår	Sætter normalt og fint hår Volumen

Koldluftsknappen fikserer frisuren og giver et optimalt slutresultat.

Med fønnæbet kan du præcist dirigere luftstrømmen som du vil. Det anbefales især til glatning og formgivning af håret. Brug hertil en stor rundbørste. Begynd med de underste hårlag og hold resten af håret fast med en klemme oven på hovedet. Anbring hårtøreren med fønnæbet lodret mod børsten og rul hårløkken ud fra hørderne til spidserne.

Findes på visse modeller: Sprederen tørrer håret naturligt, samtidig med at krøllernes form bevares og håret tilføres volumen. Formgiv frisuren under tørringen med fingrene for at opnå mere fylde. Børst ikke håret for at bevare dets naturlige virkning. Anvend sprederen til krøllet eller permanentet hår. Med sprederen er den anbefalede hastighed "I".

VEDLIGEHOLDELSE

For at få hårtøreren til at virke så effektiv som muligt, skal du rengøre risten bagpå regelmæssigt med en tør og blød børste. For at åbne filtret skal du blot dreje let på det, hvorefter du kan åbne det.

SVENSKA

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar

Detta sortiment av professionella hårtorkar kombinerar olika tekniker för att ge ett optimalt föresultat.

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Tillgängligt för vissa modeller:
De joner som genereras av hårtorken neutraliserar den statiska elektricitet som ibland uppstår i håret när man torkar det. Dessutom blir effekten av hårbalsam utan sköljning högre: håret blir slätare, mjukare och får högre glans.

ANVÄNDNING

Pro hårtork från BaByliss har 2 hastigheter och 2 temperaturinställningar:

Hastighet/ temp.	Hastighet II	Hastighet I
Hög temp.	Torkning av vått hår	Läggning av tjockt och lockigt hår
Medelgod temp.	Torkning av fuktigt hår	Läggning av normalt och tunt hår Volym

Inställningen "Coolshot" fixerar läggningen och ger en utmärkt "finishing touch".

Fönmunstycket gör det möjligt att rikta luftströmmen med precision. Det rekommenderas särskilt för slätning och läggning av håret. Vid detta använder man sig av en rund fönbörste. Börja med det understa håret, de översta lockarna fästes upp med en klämma. Placera hårtorken med sitt munstycke riktade vinkelrätt mot borsten och rulla av den valda locken från rötterna till topparna.

Tillgängligt för vissa modeller:
Spridaren torkar håret naturligt, skyddar lockarnas form och ger volym. Under torkningen kan du forma håret med fingrarna för att ge volym. Borsta inte håret så behåller du den naturliga effekten. Använd spridaren på lockiga och permanentade hår. När du använder spridaren är den rekommenderade hastigheten "I".

UNDERHÅLL

För att bevara hårtorkens effektivitet bör man regelbundet rengöra det bakre gallret med en torr och mjuk borste. Filtret tas enkelt bort genom att man vrickar litet på det.

NORSK

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Les sikkerhetsinstruksjonene før bruk

Denne serien av profesjonelle hårtorrere kombinerer alle teknologier for optimale resultater ved torking av hår.

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Tilgjengelig på utvalgte modeller:
Ionene som genereres av hårtørkern nøytraliserer den statiske elektrisiteten som av og til oppstår i håret under torking. I tillegg forsterkes virkningen fra hårpeleieprodukter som ikke skylles ut av håret: håret er glattere, mykere og mer glansfullt.

BRUK

Hårføneren Pro fra BaByliss har 2 hastigheter og 2 temperaturnivå:

Hastighet/Temp.	Hastighet II	Hastighet I
T ^o høy	Føner vått hår	Setter tykt og krøllete hår
T ^o middels	Føner fuktig hår	Setter normalt og fint hår Volum

Kaldluftsknappen fixser frisyren og gir et optimalt sluttresultat.

Med fønemunnstykket dirigerer du luftstrømmen mot ditt vil. Dette anbefales spesielt til glatting og formgivning av håret. Bruk i tillegg den store rundborsten. Start med det underste hårlaget, og hold resten av håret fast med en spenne øverst på hodet. Hold føneren med munstykket loddrett mot borsten, og rull håret ut fra røttene til spissene.

Tilgjengelig på utvalgte modeller:
Sprederen tørker håret naturlig og opprettholder formen på krøllene og skaper volum. Under torkingen kan du forme håret med fingrene for å skape volum. Behold den naturlige virkningen ved ikke å børste håret. Bruk sprederen til krøllt hår eller permanent. Anbefalt hastighet med spredder er «I».

VEDLIKEHOLD

For å få føneren til å fungere så effektivt som mulig, må du rengjøre filteret bak på føneren regelmessig med en tørt og myk børste. For å åpne filteret må du vri lett på det, slik at du kan åpne det.

SUOMI

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä

Tämä ammatillaihiustenkuivaajamallisto yhdistää kaikki teknologiat optimaalisen kuivaustuloksen saamiseksi.

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Saatuvuus joissakin malleissa:
Hiustenkuivaimen ionit poistavat hiuksiin kuivattaessa mahdollisesti muodostuvan staattisen sähkö. Lisäksi hiuksiin jätettävän hiustenhoitoaineen teho paranee: hiuksista tulee sileämmät, pehmeämmät ja kiiltävämmät.

KÄYTTÖ

Babylissin Pro–hiustenkuivaajan on kaksi nopeutta ja kaksi lämpötilasäätöä:

Nopeudet/ Lämpötilat	Nopeus II	Nopeus I
Korkea lämpötila	Märkien hiusten kuivaus	Paksujen kiharoiden hiusten kampaus
Keski lämpötila	Kosteiden hiusten kuivaus	Normalien ja ohuiden hiusten kampaus Tuuheus

Viiileäpuhalluskiinnittää muotoilun, jolloin lopputulos on ihanteellinen.

Ilmankeskittimen ansiosta ilmavirta voidaan kohdistaa tarkkuudella ja sitä suositellaan erityisesti hiusten suoristukseen ja muotoiluun. Ota avuksi pyöreä föönausharja. Aloita alimmista hiuksista ja nosta ylemmät hiukset ylös soljen avulla. Suuntaa hiustenkuivaajan ilmankeskitin kohtisuorasti harjaan nähden ja kierrä valitsemasi hiustupsu auki tyvestä latvoihin päin.

Saatuvuus joissakin malleissa:
Diffuusori kuivaa hiukset luonnollisesti säilyttäen kiharoiden muodon ja lisäten volyymiä. Muotoile hiukset volyymin lisäämiseksi sormin kuivauksen aikana. Älä harjaa hiuksia, jotta luonnollinen vaikutelma säilyy. Käytä diffuusoria kihariin tai permanentattuihin hiuksiin. Diffuusorin suositeltu nopeus on "I".

HUOLTO

Jotta hiustenkuivaaja säilyttäisi täyden tehonsa, puhdista sen takaritilä säännöllisesti taipuisalla ja kuivalla harjalla. Irrota suodatin kääntämällä sitä kevyesti itsensä ympäri, jolloin se lähtee irti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας

Αυτή η γκάμα των επαγγελματικών σεσουάρ συνδυάζει όλες τις τεχνολογίες για άριστα αποτελέσματα στο στέγνωμα των μαλλιών.

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Διατίθεται σε ορισμένα μοντέλα:
Τα ίοντα που παράγονται από το στεγνωτήρα εξουδετερώνουν το στατικό ηλεκτρισμό που μπορείς φορές δημιουργείται στα μαλλιά κατά τη διάρκεια του στεγνωμάτος. Επιπλέον, ενισχύεται η αποτελεσματικότητα της φροντίδας των μαλλιών που δεν είναι βρεγμένα: τα μαλλιά γίνονται πιο λεία, πιο απαλά και πιο λαμπερά.

ΧΡΗΣΗ

Ο σεσουάρ Pro της BaByliss διαθέτει 2 επίπεδα ταχύτητας και 2 επίπεδα θερμοκρασίας:

Ταχύτ./επιμοκρ.	Ταχύτητα II	Ταχύτητα I
Θ ^o υψηλή	Στέγνωμα βρεγμένα μαλλιά	Χτένισμα χοντρών μαλλιών, με πούκλες
Θ ^o μέτρια	Στέγνωμα στεγνά μαλλιά	Χτένισμα κανονικών και λεπτών μαλλιών Όγκος

Η θέση κρούου αέρα σταθεροποιεί το φορμάρισμα και δίνει ένα τέλειο αποτέλεσμα.

Με το στόμιο συγκέντρωσης αέρα μπορείτε να κατευθύνετε την ροή του αέρα με ακρίβεια και συνιστάται ιδιαίτερα για το ίσιωμα και το φορμάρισμα των μαλλιών. Γι' αυτό χρειάζεστε μια στρογγυλή βούρτσα. Αρχίζετε με τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού πιάνοντας τις υπόλοιπες με ένα κλάμπερ. Φέρνετε το στεγνωτήρα με το στόμιο συγκέντρωσης κάθεται στη βούρτσα και γλιστράτε την τούφα από τη ρίζα προς τις άκρες.

Διατίθεται σε ορισμένα μοντέλα:
Η φυσούνα στεγνώνει τα μαλλιά με φυσικό τρόπο διατηρώντας εντελώς τη φόρμα της κάθε πούκλας και δίνοντας όγκο. Καθώς στεγνώνετε τα μαλλιά, μπορείτε να τα διαμορφώνετε με τα δάχτυλα για να τους δίνετε όγκο. Να μην βουρτσίζετε τα μαλλιά για να διατηρείται το φυσικό look. Χρησιμοποιείστε τη φυσούνα για μαλλιά με πούκλες ή μαλλιά με περμανάντ. Με τη φυσούνα, συνιστάται η ταχύτητα « I ».

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε την καλή απόδοση του στεγνωτήρα, καθαρίζετε τακτικά το πίσω φίλτρο του με μια μαλακή και στεγνή βούρτσα. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, αρκεί να το περιστρέψετε απαλά γύρω από τον άξονά του και κατόπιν να το τραβήξετε.

MAGYAR

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Kérjük, hogy először olvassa el a biztonsági előírásokat.

Ez a professzionális hajszárító terméksalád az összes technológiát a legjobb hajszárítás szolgálatába állítja.

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Egyes modelleken:
A hajszárító által keltett ionok semlegesítik a statikus elektromosságot, amely hajszárítás közben néha megjelenhet a hajban. Ezen kívül a kiöblítést nem igénylő hajápoló szerek hatékonyságát is megnöveli: a haj simább, lágyabb és ragyogóbb lesz.

HASZNÁLAT

A BaByliss Pro hajszárítója 2 sebességgel és 2 hőmérsékletszinttel rendelkezik:

Sebesség / Hőmérséklet	I. sebesség	II. sebesség
Magas hőfok	Nedves haj szárítása	Vastag szálú és göndör haj befűsülése
Közepes hőfok	Nedves haj szárítása	Normál és vékony szálú haj befűsülése Volumen

A hideglevegő-nyomógombbal rögzíteni lehet a frizurát az optimális végső eredmény eléréséhez.

A szükítővel pontosan irányíthatja a levegő áramlását, ami különösen ajánlott a haj simításakor és formázásakor. Ehhez használjon henger alakú befűsülő keféet. Kezdje az alsó tincsekkel, a többit addig csipeszekkel tűzze fel. A szükítővel ellátott hajszárítót tartsa a kefére merőlegesen, és a kiválasztott hajtincset a hajtőtől a hajvégek irányába tekerje le.

Egyes modelleken:
Dyfuzor termézetesesen szárít, megőrzi a fűrtök alakját és dúsabbá teszi haját. Szárítás közben formázza ujjalval a haját, hogy dúsabbá tegye. Ne felelje ki a haját, hogy megőrizze a természetes hatást. A diffúzort göndör vagy daerolt hajra használja. A diffúzor használatá mellett ajánlott sebesség „I”.

KARBANTARTÁS

A hajszárító teljes teljesítményének megőrzése érdekében a hátső szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani egy puha és száraz kefével. A szűrőt kivételkor kissé fordítsa el saját tengelye körül, majd emelje ki.

POLSKI

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Zapoznać się najpierw z przepisami bezpieczeństwa.

Ta gama profesjonalnych suszarek, dzięki zastosowaniu najnowszych technologii pozwala osiągnąć wspaniałe efekty przy suszeniu włosów.

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Dostępność w zależności od modelu:
Wytwarzane przez suszarkę jony zapobiegają elektryzowaniu się włosów podczas suszenia. Ponadto, technologia wzmacnia działanie niesplukiwanych środków do pielęgnacji włosów: włosy stają się bardziej gładkie, miękkie i błyszczące.

SPOSÓB UŻYCIA

Suszarki do włosów Pro marki BaByliss ma 2 poziomy prędkości i 2 poziomy temperatury:

Prędkość/ Temp.	Prędkość II	Prędkość I
T ^o wysoka	Suszenie włosów mokrych	Układanie włosów gęstych, kręconych
T ^o średnia	Suszenie włosów wilgotnych	Układanie włosów normalnych i cienkich Objętość

Opcja chłodnego powietrza zapewnia optymalne utrawlenie fryzury.

Koncentrator umożliwia precyzyjne kierowanie strumienia powietrza i zalecany jest w szczególności do wygładzania i układania włosów. Przy pracy z koncentratorem można wspomóc się okrągłą szczotką. Należy rozpoznać od dolnych kosmyków, podpinając pozostale włosy spinką. Ustawić suszarkę z koncentratorem prostopadle do szczotki i rozwinąć wybrany kosmyk od jego nasady po końcówki.

Dostępność w zależności od modelu:
Dyfuzor w naturalny sposób suszy włosy, zachowując formę loków i dodając im objętości. Podczas suszenia modelować włosy palcami, aby dodać im objętości. Aby zachować naturalny efekt, nie należy czeesać włosów. Korzystać z dyfuzora przy włosach kręconych lub po trwałej. Zalecana prędkość przy korzystaniu z dyfuzora to „I”.

KONSERWACJA

Aby suszarka zachowała swoją skuteczność należy regularnie czyścić tylną siatkę aparatu za pomocą suchej miękkiej szczotki. W celu wyjęcia filtra wystarczy go delikatnie obrócić, a następnie wydobyc ze środka.

ČESKY

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.

Tato série vysoušečů vlasů kombinuje všechny technologie, díky kterým lze při vysoušení dosáhnout optimálních výsledků.

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

K dispozici jen pro některé modely:
Lonty vysílané vysoušečem vlasů neutralizují statickou elektřinu, která se občas při vysoušení objevuje ve vlasech. Kromě toho je zaručena vyšší účinnost neoplachovaných vlasových prostředků: vlasy jsou hladší, jemnější a lesklejší.

POUŽITÍ

Vysoušeč vlasů Pro BaByliss nabízí 2 rychlostní a 2 teplotní stupně:

Rychlosti/ Teploty	Rychlost II	Rychlost I
Vysoká tep.	Vysoušení mokrych vlasů	Úprava hustých a kudrnatých vlasů
Střední tep.	Vysoušení vlhkých vlasů	Úprava normálních a jemných vlasů Objem

Režim studeného vzduchu umožňuje zpevnění tvaru a dosažení optimálního výsledku.

Usměrňovač umožňuje přesné nasměrování proudu vzduchu. Doporučuje se zejména pro vyhlazování a tvarování vlasů . Za tímto účelem použijte kulatý kartáč pro brushing. Začněte se spodními prameny, ostatní zvedněte sponkami. Vysoušeč s nástavcem usměrňovače umístěte kolmo na kartáč a odvíňte pramen od kořínků směrem ke konečkům vlasů.

K dispozici jen pro některé modely:
Difuzér přirozeně vysouší vlasy, zachovává tvar kadeří a dodává vlasům objem. Během sušení tvarujte vlasy pomocí prstů, abyste účesu dodali objem. Vlasy nekartáčujte, aby si zachovaly přirozený vzhled. Difuzér můžete používat na kadeřavé vlasy nebo na vlasy po trvalé.Při použití difuzéru doporučujeme rychlost „I”.

ÚDRŽBA

Aby byla zajištěna plná účinnost vysoušeče, čistěte pravidelně jeho mřížku pomocí pružného suchého kartáčku. Sundání filtru je jednoduché: stačí ho mírně potáhnout.

РУССКИЙ

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Предварительно ознакомьтесь с правилами техники безопасности.

Эта гамма профессиональных фенов сочетает в себе все технологии для того, чтобы обеспечить оптимальные результаты в области сушки волос.

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Имеется в наличии на отдельных моделях:
Вырабатываемые феном ионы нейтрализуют статическое электричество, которое может возникнуть в волосах в процессе сушки. Кроме того, усиливается воздействие препаратов ухода за волосами, применяемых без ополаскивания: волосы становятся более гладкими, мягкими и блестящими.

ПРИМЕНЕНИЕ

Аппарат Pro фирмы BaByliss предлагает 2 режима скорости и 2 уровня нагрева:

Скорость/ Температура	Скорость II	Скорость I
Высокая T°	Сушка: Мокрые волосы	Укладка: густые, выщипые волосы
Средняя T°	Сушка: Влажные волосы	Укладка: нормальные и тонкие волосы Объем

Позиция «холодный воздух» позволяет зафиксировать укладку и оптимизировать конечный результат.

Концентратор позволяет направлять воздушный поток с большой точностью; его в особенности рекомендуют использовать для разгла- живания и укладки волос. Воспользуйтесь круглой щеткой для укладки. Начните с нижних прядей, приподняв остальные и закрепив их зажимами. Расположите фен с концентратором перпенди- кулярно щетке и раскрутите отдельную прядь от корней до кончиков волос.

Имеется в наличии на отдельных моделях:
Диффузор сушит волосы естественным образом, не нарушая форму локонов и придавая объем волосам. Во время сушки вы можете придать форму и объем вашей прическе с помощью пальцев. Чтобы предохранить естественный эффект, не расчесывайте волосы. Используйте диффузором для укладки выщипших волос или волос с химической завивкой. Рекомендуемая скорость аппарат при пользовании диффузором - «I».

УХОД
Чтобы предохранить эффек - тивность фена, необходимо регулярно очищать его решетку мягкой сухой щеточкой. Для снятия фильтра достаточно слегка повернуть его вокруг оси и отделить от корпуса аппарата.

EAC
Фен для сушки
Производитель: BABYLISS
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс: 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Италии
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyun

Bu tür saç kurutma makineleri, saç kurutma konusunda en iyi sonuçları elde etmek için bütün teknolojileri birleştirmiştir.

6604	2000 W
6609	2100 W
6610	2100 W
6611	2200 W
6613	2200 W
6614	2300 W
6615/6616	2400 W

Bazı modellerde mevcuttur:
Saç kurutma makinesi tarafından üretilen iyonlar, bazen kurutma esnasında saçlarda beliren statik elektrigi etkisiz hale getirmektedirler. Ayrıca, durulanmayan saç bakımlarının etkisi artmaktadır: saçlar daha düz, daha yumuşak ve daha parlaktır.

KULLANIM

Babyliss Pro 2 hız seviyesi ve 2 sıcaklık seviyesi sunmaktadır:

Hızlar/ Sıcaklık.	Hız II	Hız I
T ^o yüksek	Islak saçların kurutul- ması	Kalin, bukleli saçları gekillen- dirme
T ^o orta	Nemli saçların kurutul- ması	Normal ve ince saçları gekillen- dirme

Soğuk hava pozisyonu, en iyi sonucu elde etmek için elde edilen şekli kalıcı kılar.

Toplayıcı hava akımının düzgün bir şekilde yönlendirilmesini sağlar, özellikle saçların düzleştirilmesive şekillendirilmes için önerilmektedir. Bunun için yuvarak bir saç fırçası kullanın. Kalan saçları bir pensle tutturarak aşağıdaki alttaki saç tutamlarında başlayın. Toplayıcı saç kurutma makinesini fırçaya dikey olarak yerleştirin ve seçilen saç tutamını köklerden uçlara doğru döndürün.

Bazı modellerde mevcuttur:
Difüzör, buklelerin şeklini koruyarak ve hacim kazandırarak saçları doğal bir şekilde kurutur. Kurutma süresince, hacim kazandırmak için saçları parmaklarınızla şekillendirin. Doğal görünümü korumak için saçları fırçalamayınız. Dalgalı veya « I » hizi önerilir.

BAKIM

Saç kurutma makinesinin etkili olmasını süreklili kılmak için, arka izgarasını hafif ve kuru bir fırça ile düzenli olarak temizleyin. Filtreyi çıkarmak için, sadece kendi etrafında hafifçe döndürmek ve çıkarmak yeterlidir.

İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293